

**ПРОЕКТ**

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ, КУЛЬТУРЫ И СПОРТА РА  
ФОНД «ВАНАДЗОРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
им. О. ТУМАНЯНА»**

**Утверждено на заседании кафедры**

**Иностранных языков и литературы**

**Зав. кафедрой \_\_\_\_\_ Т.В. Тадевосян**

**Протокол №   2**

**«   18   » \_\_\_\_\_ 09 \_\_\_\_\_ 2023\_\_**

**р.**

**УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС ДИСЦИПЛИНЫ**



**ՕԸԳ/բ-027 «Этнолингвистика»**

**Специальность: 023102.00.6 Иностранный язык и литератур**

**Образовательная программа: 023102.01.6, Русский язык и литература**

**Степень квалификации: бакалавр**

**Кафедра: Иностранных языков и литературы**

**Форма обучения: очная**

**Курс/семестр: 2 курс, 1-ый семестр**

**Преподаватель: преподаватель кафедры Т.В. Тадевосян**

**Эл. почта:**

**Ванадзор 2023г.**

## 1. Пояснительная записка

Изучение взаимосвязи языка и культуры разных народов представляется актуальным, так как позволяет сформировать представление об языке как об основном средстве передачи культуры и ее восприятия последующими поколениями; как о средстве формирования, выражения и передачи особой картиной мира, свойственной каждой этнической культуре.

### 1.1. Цели и задачи дисциплины

Цель изучения дисциплины – развить представление о способах связи языка и культуры в их взаимодействии. Язык рассматривается как активно действующая часть культуры, как один из основных способов ее формирования, закрепления и передачи информации.

В связи с этим задачами изучения курса являются:

- ознакомление с основными положениями, задачами и понятийным аппаратом этнолингвистики;
- изложение истории развития этого направления в языкознании;
- введение в круг важных проблем современной этнолингвистики;
- формирование осознанного интереса к языковой и речевой культуре этносов, проживающих на территории Тюменской области.

### 1.2. Место дисциплины в структуре ООП бакалавриата

Для изучения курса «Этнолингвистики» необходимы знания, умения и компетенции, полученные обучающимися в средней общеобразовательной школе в результате ознакомления с дисциплинами гуманитарного, социального цикла, а также общепрофессионального цикла («Введение в языкознание», «Введение в спецфилологию»), где формируются представления о базовых лингвистических понятиях, основной лингвистической терминологии, истории развития языков и их классификации, закладываются базовые принципы, логика и методы научного исследования, основные сведения об языке.

Дисциплина «Этнолингвистика» входит в число теоретических курсов, формирующих систему фундаментальных гуманитарных знаний, исследующих человека в разных аспектах.

### 1.3. Компетенции выпускника ООП бакалавриата, формируемые в результате освоения данной ООП ВПО

Данная дисциплина способствует формированию следующих компетенций, предусмотренных ФГОС-3 по направлению подготовки ВПО 032700.62 – «Филология»:

а) общекультурные (ОК):

- владеть культурой мышления; способностью к восприятию, анализу, обобщению информации, постановке цели и выбору путей ее достижения (ОК-1);
- владение нормами русского литературного языка, навыками практического использования системы функциональных стилей речи; умение создать и редактировать тексты профессионального назначения на русском языке (ОК-2);
- готовность к кооперации с коллегами, работе в коллективе (ОК-3);
- стремление к саморазвитию, повышению квалификации и мастерства (ОК-6);
- умение критически оценивать собственные достоинства и недостатки, выбирать пути и средства развития первых и устранения последних (ОК-7);
- осознание социальной значимости своей профессии, высокая мотивация к профессиональной деятельности (ОК-8);
- владение основными методами, способами и средствами получения, хранения, переработки информации, навыки работы с компьютером как средством управления информацией (ОК-11);
- способность работать с информацией в глобальных компьютерных сетях (ОК-12);
- владение навыками использования иностранного языка в устной и письменной форме в сфере профессиональной коммуникации (ОК-13);

б) профессиональные (ПК):

- способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории и истории основного изучаемого языка и литературы, теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста, представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии (ПК-1);
- владение базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов с использованием традиционных методов и современных информационных технологий (ПК-2);
- свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме (ПК-3);
- владение основными методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на основном изучаемом языке (ПК-4);
- способность применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка и литературы, теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности (ПК-5);
- способность проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов (ПК-6);
- владение навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и поисковых систем (ПК-7);
- владение навыками участия в научных дискуссиях, выступлениях с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального представления материалов собственных исследований (ПК-8);
- владение навыками перевода различных типов текста с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках (ПК-14).

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

- знать о взаимосвязи языка и этнической культуры, языка и мышления; основные положения, задачи и понятийный аппарат этнолингвистики, историю развития этого направления в языкознании и важные проблемы современной этнолингвистики;
- уметь ориентироваться в основных течениях лингвистической мысли, связанных с проблемами этнолингвистики, анализировать отдельные стороны языковой картины мира; демонстрировать знания основных положений и концепций современной этнолингвистики;
- владеть базовыми навыками сбора материала языковой и речевой культуры этносов, анализа языковых фактов с использованием традиционных методов и современных информационных технологий, применяемых в этнолингвистике; исследования языковой картины мира этноса на основе ассоциативного эксперимента с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов; навыками подготовки аннотаций, рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, знаниями основных библиографических источников и поисковых систем; участия в научных дискуссиях, выступлениях с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального представления материалов собственных исследований;

## 2. Структура и трудоемкость дисциплины

Семестр 3. Форма промежуточной аттестации - зачет. Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных единицы, из них аудиторная работа -1, самостоятельная работа -1, всего по дисциплине -72 часа.

## 3. Тематический план

№	Тема	недели семестра	Виды учебной работы и самостоятельная работа, в час.				Итого часов по теме	Из них в интерактивной форме, в час	Итого количество баллов
			Лекции	Семинарские (практические) занятия	Лабораторные занятия	Самостоятельная работа			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	Модуль 1								
1.	Ведение. Общество. Этнос. Язык. Культура	1	2			2	4	2	5
2.	Этнолингвистика в истории лингвистической мысли	2, 3	4			4	8	2	10
3.	Славянская этнолингвистика	4	2			2	4	2	5
4.	Лингвистическая картина мира	5, 6	4			4	8		10
	Всего		12			12	24	6	30
	Модуль 2								
1.	Объективная реальность и ее лингвистическая интерпретация	7, 8	4			4	8		10
2.	Социальная реальность и ее лингвистическая интерпретация	9	2			2	4		5
3.	Пространство и время и их выражение в языке	10	2			2	4		5
4.	Народная таксономия	11	2			2	4		5
5.	Метафорическая основа языка	12	2			2	4	2	5
	Всего		12			12	24	2	30
	Модуль 3								
1.	Фразеология как «культурный компонент» языка	13	2			2	4		5
2.	Язык и культурные модели	14	2			2	4	2	5
3.	Проблема двуязычия и бикультурности	15	2			2	4	2	5
4.	Негожественность языка и культуры	16	2			2	4		5
5.	Язык и культура в современном мире	17	2			2	4	2	3
6.	Язык вне этнической культуры	18	22			2	4		17
	Всего		12			12	24	6	40
	Итого (часов, баллов):		36			36	72	14	0 – 100
	из них часов в интерактивной форме							14	

### Виды и формы оценочных средств в период текущего контроля

№ темы	Устный опрос	Письменные работы	Технические формы контроля	Информационные системы и технологии	Итого количество
					ТВО

	коллоквиумы	собеседование	научное сообщение	лингвистический	контрольная работа	тест	реферат	эссе	комплексные ситуационные задания	электронный практикум	презентация	
Модуль 1												
1.		0-1						0-4				0 – 5
2.		0-2	0-2		0-6							0 – 10
3.		0-1				0-2					0-2	0-5
4.		0-2		0-4		0-2					0-2	0-10
Всего		6	2	4	6	4		4			4	30
Модуль 2												
1.		0-2			0-6						0-2	0-10
2.		0-1	0-2			0-2						0-5
3.		0-1	0-2			0-2						0-5
4.		0-1	0-2			0-2						0-5
5.		0-1		0-4								0-5
Всего		6	6	4	6	6					2	30
Модуль 3												
1.		0-1	0-2						0-2			0-5
2.		0-1	0-2			0-2						0-5
3.		0-1	0-2			0-2						0-5
4.		0-1	0-2						0-2			0-5
5.		0-1	0-2									0-3
6.		0-1			0-6		0-10					0-17
Всего		6	10		6	4	10		4			40
Итого		18	18	8	18	14	10	4	4		6	0 – 100

### Планирование самостоятельной работы студентов

№	Модули и темы	Виды СРС		Недел я семест ра	Объе м часов	Кол- во балло в
		обязательные	дополнительные			
<b>Модуль 1</b>		работа с литературой, источниками				
1.1	Ведение. Общество. Этнос. Язык. Культура	конспект	эссе на тему «Этническую принадлежность не выбирают, а наследуют» (С.В. Чешко)»	1	2	0-1 0-4
1.2	Этнолингвистика в истории лингвистической мысли	составление логической схемы «Становление этнолингвистики»	подготовка доклада на одну из предложенных тем	2,3	4	0-2 0-2
1.3	Славянская этнолингвистика	составление хронологической таблицы «Этапы становления славянской этнолингвистики»	подготовка презентации «Проблемы современной славянской этнолингвистики»	4	2	0-1 0-2
1.4	Лингвистическая картина мира	лингвистический эксперимент «Внешность человека»	подготовка презентации «Картина мира ... народа»	5,6	4	0-4 0-2

<b>Всего по модулю 1:</b>			<b>12</b>		<b>0-18</b>	
<b>Модуль 2</b>		работа с литературой, источниками				
2.1	Объективная реальность и ее лингвистическая интерпретация	работа со словарем	подготовка презентации «Объективная реальность и ее отражение в ... языке»; подготовка доклада на одну из предложенных тем	7,8	4	0-1 0-2 0-2
2.2	Социальная реальность и ее лингвистическая интерпретация	составление схемы «Моя родня»	подготовка доклада на одну из предложенных тем	9	2	0-1 0-2
2.3	Пространство и время и их выражение в языке	работа со словарем	подготовка доклада на одну из предложенных тем	10	2	0-1 0-2
2.4	Народная таксономия	работа со словарем	подготовка доклада на одну из предложенных тем	11	2	0-1 0-2
2.5	Метафорическая основа языка	лингвистический эксперимент «Внутренний мир человека»		12	2	0-4
<b>Всего по модулю 2:</b>			<b>12</b>		<b>18</b>	
<b>Модуль 3</b>		работа с литературой, источниками				
3.1	Фразеология как «культурный компонент» языка	конспект; перевод	подготовка доклада на одну из предложенных тем	13	2	0-1 0-1 0-2
3.2	Язык и культурные модели	встреча с представителям и комитета по делам национальностей Тюменской области	подготовка доклада на одну из предложенных тем	14	2	0-0,5 0-2
3.3	Проблема двуязычия и бикультурности	конспект	подготовка доклада на одну из предложенных тем	15	2	0-1 0-2
3.4	Нетождественность языка и культуры	встреча с представителям и Департамента культуры Тюменской области; перевод	подготовка доклада на одну из предложенных тем	16	2	0-0,5 0-2
3.5	Язык и культура в	конспект	знакомство с	17	2	0-1

	современном мире		законом «О языках народов РСФСР»			0-1
3.6	Язык вне этнической культуры	реферат		18	2	0-10
	<b>Всего по модулю 3:</b>				<b>12</b>	<b>24</b>
	<b>ИТОГО:</b>				<b>36</b>	<b>60</b>

### 5. Разделы дисциплины и междисциплинарные связи с обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами

№ п/п	Наименование обеспечиваемых (последующих) дисциплин	Темы дисциплины, необходимые для изучения обеспечиваемых (последующих) дисциплин													
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	14	
1.	Общее языкознание		+												+
2.	Современный славянский язык			+		+	+	+	+						
3.	Лингвокультурология	+			+					+					
4.	Сравнительно-сопоставительное языкознание				+	+	+	+	+	+		+			
5.	Лингвистическое краеведение	+												+	+
6.	Русская историческая контактология			+											+

### 6. Содержание дисциплины.

#### Тема №1. Введение. Общество. Этнос. Язык. Культура

Этнолингвистика как раздел языкознания. Язык и культура. Взаимоотношение языка и культуры. Язык как составляющая часть культуры, как культурная «память народа»; культура как «система, стоящая между человеком и миром». Этническая культура. Взаимосвязь этнолингвистики с другими науками.

#### Тема №2. Этнолингвистика в истории лингвистической мысли

Спор между «универсалистами» и «релятивистами». Платон и Аристотель. Средневековые реалисты и идеалисты. Грамматика Пор-Рояль. Взгляды В. фон Гумбольдта, А.А. Потебни, неогумбольтианцев.

Теория лингвистической относительности. Взгляды Эдуара Сепира и Бенджамина Уорфа. Следствия, вытекающие из теории «лингвистической относительности»: а) лингвистический детерминизм (ограниченность мышления человека языком, на котором он говорит); б) невозможность полного взаимопонимания между представителями различных культур; в) принципиальная невозможность перевода.

Критика идей «лингвистической относительности». Интерпретация Б. Уорфом материала языков североамериканских индейцев и сопоставление его со «среднеевропейскими» языками.

Спорные идеи Б.Уорфа как отправная точка развития этнолингвистики.

#### Тема №3. Славянская этнолингвистика

И.И. Потебня о национальной специфике языка. Школа Н.И. Толстого. Необходимость комплексного изучения народной культуры во всех ее проявлениях: вербальном (лексика, фразеология, паремиология, фольклорные тексты), акциональном



(обряды), ментальном (верования). Интегральность традиционной духовной культуры.

#### **Тема №4. Лингвистическая картина мира**

Определение понятия «картина мира». Картина мира и язык. Лексическая единица и концепт. Балканская картина мира. Воссоздание картины мира древних народов. Историческая лингвистика и воссоздание картины мира праиндоевропейцев, прауральцев, древних германцев.

#### **Тема №5. Объективная реальность и ее лингвистическая интерпретация**

Цветообозначения в различных языках. Базовые цветообозначения. Теория стадийного возникновения базовых цветообозначений Д. Берлина и П. Кея. Понятие фокусного цвета. Современные работы, основанные на экспериментальных данных. Эксперимент по выявлению базовых цветов и восприятию маргинальных цветов.

Системы счисления у разных народов. Наиболее простые системы счета (один-два-три-много), счет по частям тела, классификационные системы счета, системы счета с разными основаниями (четверичная, пятеричная: двадцатеричная и т.д.). Грамматическое число.

#### **Тема №6. Социальная реальность и ее лингвистическая интерпретация**

Термины родства, принятые у разных народов. Классификационные и описательные термины родства. Способы описания систем родства.

Слова, обозначающие социальные статусные позиции, в языковой системе разных народов.

#### **Тема №7. Пространство и время и их выражение в языке**

Пространственное восприятие и его языковое выражение. Пространственные метафоры как основа абстрактного мышления.

Способы выражения времени в разных языках.

#### **Тема №8. Народная таксономия**

Языковое, обиходное и научное знание. Понятие о прототипе. Классификационные и прототипические способы устройства народной таксономии. Методики выявления прототипов у носителей разных языков. Значение слова и прототип.

#### **Тема №9. Метафорическая основа языка**

Теория концептуальной метафоры Дж. Лакоффа и М. Джонсона. Когнитивная метафора как основной способ осмысления абстрактного через конкретное. Метонимия. Проблема универсальности базовых когнитивных метафор. Специфичность категориальной системы конкретного языка. Взаимосвязь развития абстрактного мышления и метафоричность языка.

#### **Тема №10. Фразеология как «культурный компонент» языка**

Фразеология – зеркало народной культуры. Этнокультурное исследование фразеологии. Фразеология и вопросы перевода.

#### **Тема №11. Язык и культурные модели**

Язык как способ закрепления, передачи и формирования стереотипных представлений. Язык и нормы поведения. Национально-культурная специфика речевого поведения.

#### **Тема №12. Проблема двуязычия и бикультурности**

Невозможность овладения иной культурой без овладения языком, связанным с данной культурой. Взаимосвязь обучения языку и обучения культуре. Методика обучения иностранным языкам.

Бикультурность и диглоссия. Попеременное пользование разными языками и моделями поведения в зависимости от ситуации. Проблемы двуязычия в современной России. Полуязычие. Полукультурность.

#### **Тема №13. Неотжественность языка и культуры**

Возможность сохранения существенной части этнической культуры при утрате языка. Изменения, происходящие в языке, начинающем обслуживать иную культуру. Уподобление языков.

Проблемы языков дисперсных групп, этносов, живущих в диаспоре, островных этнических групп.

#### **Тема № 14. Язык и культура в современном мире**

Утрата языков и культур. Проблема малых народов в современном мире. Попытки сохранения языка и культуры малых народностей. Малые народы России. Программа Дж. Фишмана по изменению направления языкового сдвига.

Формирование глобальной культуры и ее наступление. Международный язык. Роль латыни, классического арабского, китайского, французского языков как международных.

#### **Тема №15. Язык вне этнической культуры**

Попытки преодолеть этническую замкнутость языка. Искусственные языки (волапюк, эсперанто). Научная терминология, как попытка избежать образности и многозначности конкретных языков. Возникновение вторичных различий как в национальной научной терминологии, так и искусственных языках.

### **7. Темы лингвистических экспериментов**

#### **Экспериментальное исследование внешнего облика человека**

1. Брови густые, как...
2. Голос грубый, как...
3. Брови тонкие, как...
4. Голос звонкий, как...
5. Брови черные, как...
6. Голос нежный, как ...
7. Волосы грязные, как...
8. Голос приятный, как...
9. Волосы длинные, как...
10. Голос резкий, как...
11. Волосы курчавые, как...
12. Грудь большая, как...
13. Волосы мягкие, как...
14. Грудь впалая, как...
15. Волосы прямые, как...
16. Губы алые, как...
17. Глаза блестящие, как...
18. Губы красивые, как...
19. Глаза выразительные, как...
20. Губы красные, как...
21. Глаза голубые, как...
22. Губы пухлые, как...
23. Глаза карие, как...
24. Губы тонкие, как...
25. Глаза красивые, как...
26. Зубы острые, как...
27. Глаза умные, как...
28. Зубы редкие, как...
29. Глаза ясные, как...
30. Зубы ровные, как...
31. Колени круглые, как...
32. Он низкорослый, как
33. Колени острые, как...
34. Он общительный, как..
35. Лицо бледное, как...

36. Он резвый, как...
37. Лицо красивое, как...
38. Он сильный, как...
39. Лицо круглое, как...
40. Он стройный, как...
41. Лицо милое, как...
42. Он толстый, как...
43. Лицо овальное, как...
44. Он усталый, как...
45. Нос большой, как...
46. Он бледный, как...
47. Нос прямой, как...
48. Он богатый, как...
49. Нос курносый, как...
50. Он болтливый, как...
51. Нос с горбинкой, как...
52. Он быстрый, как...
53. Подбородок волевой, как...
54. Он высокий, как...
55. Подбородок квадратный, как...
56. Он голодный, как...
57. Подбородок острый, как...
58. Он ловкий, как...
59. Подбородок с ямочкой, как...
60. Он неуклюжий, как...
61. Рот большой, как...
62. Тело мускулистое, как...
63. Рот маленький, как...
64. Тело сильное, как...
65. Руки большие, как...
66. Фигура величественная, как...
67. Руки нежные, как...
68. Фигура угловатая, как...
69. Скулы широкие, как....

### **Экспериментальное исследование внутреннего мира человека**

1. Аккуратный, как...
2. Активный, как...
3. Блудливый, как...
4. Вспыльчивый, как...
5. Глупый, как...
6. Грустный, как...
7. Добрый, как...
8. Жадный, как...
9. Жестокий, как...
10. Завистливый, как...
11. Злой, как...
12. Критичный, как...
13. Легкомысленный, как...
14. Ленивый, как...
15. Лживый, как...

16. Любопытный, как...
17. Наблюдательный, как...
18. Настойчивый, как...
19. Решительный, как...
20. Робкий, как...
21. Самолюбивый, как...
22. Самостоятельный, как...
23. Сентиментальный, как...
24. Скромный, как...
25. Скупой, как...
26. Смелый, как...
27. Сонный, как...
28. Спокойный, как...
29. Трудолюбивый, как...
30. Трусливый, как...
31. Умный, как...
32. Упрямый, как...
33. Хвастливый, как...
34. Храбрый, как...
35. Целеустремленный, как...
36. Честный, как...
37. Отважный, как...
38. Патриот, как...
39. Веселый, как
40. Щедрый, как...

## 7. Темы рефератов

1. Грамматика «Пор-Рояль» А. Арно и К. Лансло.
2. Взгляды Вильгельма фон Гумбольдта на соотношение языка и культуры.
3. «Язык с двумя терминами» Л.В. Щербы.
4. Идеи А.А. Потебни о воздействии языка на культуру.
5. Спор между «универсалистами» и «релятивистами».
6. Лингвистические взгляды Эдуара Сепира.
7. Спорные лингвистические взгляды Б. Уорфа.
8. Выражение времени в языке хопи и английском в интерпретации Б. Уорфа.
9. Русские цветообозначения с исторической точки зрения.
10. Русская традиционная система родства.
11. Русская система родства и ее современное состояние.
12. Способы описания систем родства.
13. Русские счетные слова и особые системы счета.
14. Системы счисления у разных народов.
15. Теория стадийного возникновения базовых цветообозначений Д. Берлина и П. Кея.
16. Эксперимент по выявлению базовых цветов и восприятию маргинальных цветов.
17. Ассоциативные эксперименты в лингвистике.
18. Современные русские зооморфизмы.
19. Картина мира древнего индоевропейца (древнего германца).
20. Мир сибирского татарина.
21. Сравнение мира древнего индоевропейца и древнего уральца.
22. Малые языки России и проблема языкового сдвига.
23. Метафоры в искусственном языке (эсперанто).
24. Этническая психология в интерпретации М. Мид.
25. Теория «семантических примитивов» А. Вежбицкой.

26. Русская фразеология как средство презентации картины мира.
27. Формирование и развитие этнонимии.
28. Антропоним как средство презентации языковой картины мира.
29. Социальные причины двуязычия.
30. Виды двуязычия.
31. Надэтнические многоязычные общности.
32. Языки межэтнического общения.
33. Креольские языки.
34. Лингва франка: ареал, функции, особенности
35. Пиджины.

**8. Учебно - методическое обеспечение самостоятельной работы студентов.  
Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной  
аттестации по итогам освоения дисциплины**

**Тема №1. Введение. Общество. Этнос. Язык. Культура**

1. Конспектирование раздела «Язык и культура» монографии Толстого Н.И. «Язык и народная культура. Очерки по славянской филологии и этнолингвистике». Изд.2-е, испр. - М.: Изд-во «Индрик», 1995. - 512 с., с.15-26.
2. Написание эссе на тему «Этническую принадлежность не выбирают, а наследуют» (С.В. Чешко).

**Тема №2. Этнолингвистика в истории лингвистической мысли**

1. Составление логической схемы «Становление этнолингвистики» на основе работ: Уорф Б.Л. Наука и языкознание. Лингвистика и логика. Отношение норм поведения и мышления к языку. // Новое в лингвистике. Вып. 1.- М., 1960  
Сепир Э. Избранные труды по языкознанию и культурологии. - М., 1993  
Этноязыковая и этнокультурная история Восточной Европы. - М., 1995  
Славянское и балканское языкознание: Язык в этнокультурном аспекте. М., 1984.  
Кабакова Г.И. Французская этнолингвистика: проблематика и методика // Вопросы языкознания – М., 1993. - № 6. – С.  
Герд А.С. Введение в этнолингвистику. Учебное пособие. - СПб., 1995.  
Копыленко М.М. Основы этнолингвистики. - Алматы, 1995.
2. Подготовка к контрольной работе «История этнолингвистики»
3. Подготовка научного сообщения на одну из тем:  
Идеи А.А. Потемнина о воздействии языка на культуру.  
Спор между «универсалистами» и «релятивистами». Платон и Аристотель.  
Лингвистические взгляды Эдуара Сепира.  
Грамматика «Пор-Рояль» А. Арно и К. Лансло.  
Взгляды Вильгельма фон Гумбольдта на соотношение языка и культуры.  
«Язык с двумя терминами» Л.В. Щербы.  
Спорные взгляды Б. Уорфа.

**Тема №3. Славянская этнолингвистика**

1. Составление хронологической таблицы «Этапы становления славянской этнолингвистики» на основе монографии Толстого Н.И. «Язык и народная культура. Очерки по славянской филологии и этнолингвистике». Изд.2-е, испр. - М.: Изд-во «Индрик», 1995. - 512 с., с.27-40.
2. Подготовка презентации «Проблемы современной славянской этнолингвистики».

**Тема №4. Лингвистическая картина мира**

1. Поведение лингвистического эксперимента «Внешний облик человека».
2. Подготовка презентации «Картины мира праиндоевропейцев (прауральцев, древних германцев, древних славян, восточных славян и т.д.).

**Тема №5. Объективная реальность и ее лингвистическая интерпретация**

1. Выписать из этнолингвистического словаря «Славянские древности» лексику, обозначающую цвет и счет.
2. Подготовка презентации «Объективная реальность и ее отражение в ... языке».
3. Подготовка к контрольной работе по теме «Лингвистические способы интерпретации объективной действительности».

4. Подготовка научного сообщения на одну из тем:

Теория стадийного возникновения базовых цветообозначений Д. Берлина и П. Кея.

Эксперимент по выявлению базовых цветов и восприятию маргинальных цветов.

Русские цветообозначения с исторической точки зрения.

Русские счетные слова и особые системы счета.

Современные русские зооморфизмы.

Системы счисления у разных народов.

Классификационные системы счета

Системы счета с разными основаниями.

Грамматическое число и средства его выражения в ... языке.

#### **Тема №6. Социальная реальность и ее лингвистическая интерпретация**

1. Составление схемы «Моя родня».

2. Подготовка научного сообщения на одну из тем:

Русская традиционная система родства.

Русская система родства и ее современное состояние

Термины родства, принятые у ... народа.

Способы описания систем родства.

Слова, обозначающие социальные статусные позиции, в языковой системе ... народа.

#### **Тема №7. Пространство и время и их выражение в языке**

1. Выписать из этнолингвистического словаря «Славянские древности» лексику, обозначающую понятия пространства и времени.

2. Подготовка научного сообщения на тему «Способы выражения времени (пространства) в ... языке» или «Грамматические формы выражения времени (пространства) в ... языке»

#### **Тема №8. Народная таксономия**

1. Выписать из этнолингвистического словаря «Славянские древности» лексику, обозначающую общественные понятия, вероисповедания.

2. Подготовка научного сообщения на тему «Народная таксономия ...».

#### **Тема №9. Метафорическая основа языка**

1. Проведение лингвистического эксперимента «Внутренний мир человека».

#### **Тема №10. Фразеология как «культурный компонент» языка**

1. Конспектирование раздела «Славянская фразеология» монографии Толстого Н.И. Язык и народная культура. Очерки по славянской филологии и этнолингвистике. Изд.2-е, испр. - М.: Изд-во «Индрик», 1995. - 512 с., с.371-426.

2. Перевод с английского языка на русский фразеологических оборотов:

а) carry coals to Newcastle

б) pinned to one's wife's apron

в) a featherbrain

г) to bear one's cross

д) a proper Charlie

3. Подготовка доклада на тему «... фразеология как средство презентации картины мира»

#### **Тема №11. Язык и культурные модели**

1. Встреча с представителями комитета по делам национальностей Тюменской области.

2. Подготовка научного сообщения на тему «Язык ... и нормы поведения» или «Национально-культурная специфика речевого поведения ...»

#### **Тема №12. Проблема двуязычия и бикультурности**

1. Конспектирование раздела «Языковой контакт» монографии Мечковской Н.Б.

Социальная лингвистика: Пособие для студентов гуманитар. вузов и учащихся лицеев. – 2-е

изд., испр. – М.: Аспект Пресс, 2000. – 207 с., с.169-178.

2. Подготовка научного сообщения на одну из тем:

Социальные причины двуязычия.

Виды двуязычия.

Надэтнические многоязычные общности.

Языки межэтнического общения.

Креольские языки.

Лингва франка.

Пиджины.

### **Тема №13. Нетождественность языка и культуры**

1. Встреча с представителями Департамента культуры Тюменской области.

2. Перевод на русский язык отрывков произведений.

3. Подготовка научного сообщения на тему «Уподобление языков», «Малые языки России», «Проблемы экологии и ревитализации языков малочисленных народов России», «Глобализация культуры в современном мире»

### **Тема № 14. Язык и культура в современном мире**

1. Конспектирование главы «Национально-языковая политика» монографии Мечковской Н.Б. Социальная лингвистика: Пособие для студентов гуманитар. вузов и учащихся лицеев. – 2-е изд., испр. – М.: Аспект-Пресс, 2000. – 207с., с.117-127.

2. Знакомство с законом «О языках народов РСФСР».

### **Тема №15. Язык вне этнической культуры**

1. Подготовка реферата.

2. Подготовка к контрольному тестированию.

## **Примерные вопросы контрольной работы по теме «История этнолингвистики»**

1. В. Гумбольдт и его взгляды на взаимосвязь языка и культуры.
2. Л. Вайсгербер и философская школа «неогумбольдтианства» и их вклад в становление этнолингвистики.
3. Лингвистические взгляды Франца Боаса.
4. Развитие взглядов Ф. Боаса в антропологической лингвистике Эдвара Сепира и его последователя Бенджамина Уорфа.
5. Сущность подхода «радикальной» версии этнолингвистики (Хойджер, Ли, Клакхон).
6. Умеренная версия этнолингвистики и ее представители.
7. У. Гуденаф и его вклад в развитие этнолингвистики.
8. Когнитивный подход в развитии этнолингвистики.
9. Коммуникативный подход в этнолингвистики.
10. Достижения французской этнолингвистики.
11. Становление отечественной этнолингвистики. Вклад Ф.Буслаева, А. Афанасьева и А. Потебни в русскую этнолингвистику.
12. Н.И. Толстой и его школа.
13. Польская этнолингвистика и ее представители.
14. Представители современной отечественной этнолингвистики.

## **Примерные вопросы контрольной работы по теме «Лингвистические способы интерпретации объективной действительности»**

1. Объективная действительность и лингвистические способы ее отражения.
2. Базовые цветообозначения.
3. Теория стадийного возникновения базовых цветообозначений Д. Берлина и П. Кея.
4. Цветообозначения в различных языках.

5. Экспериментальные исследования Р.М. Фрумкиной по выявлению базовых и восприятию маргинальных цветов.
6. Системы счисления.
7. Наиболее простые системы счета (один-два-три-много), счет по частям тела.
8. Классификационные системы счета.
9. Системы счета с разными основаниями (четверичная, пятеричная).
10. Системы счисления у разных народов.
11. Грамматическое число и средства его выражения в разных языках.

### **9. Вопросы к зачету**

1. Предмет этнолингвистики.
2. Объект этнолингвистики.
3. Язык как продукт культуры.
4. Этническое сознание и формы его реализации.
5. Обзор теорий соотношения культуры и языка в истории лингвистики.
6. Теория лингвистической относительности Э. Сепира – Б. Уорфа.
7. Цветообозначения в различных языках.
8. Базовые цветообозначения и фокусные цвета.
9. Теория стадийного возникновения базовых цветообозначений.
10. Системы счисления, их типология.
11. Счетные слова и особые системы счета.
12. Классификационные системы счета.
13. Системы терминов родства, основные типы.
14. Понятие о прототипе, экспериментальные методы выделения прототипов.
15. Классификационный и прототипический способы устройства народной таксономии.
16. Научное, обиходное и языковое типы знания и их соотношение.
17. Соотношение прототипа и понятия.
18. Этнолингвистика и сравнительно-историческое языкознание.
19. Реконструкция протокультуры и поиски прародины.
20. Лексический состав языка как отражение «картины мира» народа.
21. Язык и стереотипы поведения.
22. Язык и этническая психология.
23. Значение слова и концепт.
24. Теория концептуальной метафоры Дж. Лакоффа.
25. Метафора и метонимия как средства осмысления реальности.
26. Базовые когнитивные метафоры.
27. Двуязычие и бикультурность.
28. Язык и межкультурная коммуникация.
29. Монолингвизм, билингвизм, диглоссия и культура.
30. Обучение иностранному языку и страноведение.
31. Понятие и полуязычии и полукультурности.
32. Глобализация культуры в современном мире и связанные с ней языковые процессы.
33. Международные языки в прошлом и настоящем.
34. Искусственные языки.
35. Малые народы и их языки в современном мире.
36. Малые народы России.
37. Этнические и языковые проблемы современной России.
38. Фразеология как отражение национальной картины мира.

### **10. Образовательные технологии**



С целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся во время лекционных занятий активно используются такие виды письменных работ, как контрольная работа, тест, эссе, реферат, лингвистический эксперимент, а также доклад. При изучении тем №10 «Фразеология как «культурный компонент» языка» и №13 «Нетождественность языка и культуры» решаются комплексные ситуационные задания, нацеленные на формирование навыков перевода текста с сохранением этнокультурной информации. Изучение темы №11 «Язык и культурные модели», №13 «Нетождественность языка и культуры» сопровождается во внеучебное время встречами с представителями комитета по делам национальностей Тюменской области и Департамента культуры Тюменской области. На индивидуальных консультациях активно применяются собеседование и ответ на вопрос. По темам «Славянская этнолингвистика», «Лингвистическая картина мира» и «Объективная реальность и ее лингвистическая интерпретация» студенты могут подготовить презентации.

## **11. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

### 11.1. Основная литература

1. Бенвенист Э. Словарь индоевропейских социальных терминов. - М., 1995.
2. Бромлей Ю.В. Очерки теории этноса. – М.,1983.
3. Вежбицка А. Язык. Культура. Познание. - М., 1996.
4. Герд А.С. Введение в этнолингвистику. – СПб., 2001.
5. Голованинская М.К. Французский менталитет с точки зрения носителя русского языка. - М., 1997.
6. Гумбольдт В. Язык и философия культуры. - М., 1985.
7. Касевич В.Б. Буддизм. Картина мира. Язык. – СПб., 1996.
8. Копыленко М.М. Основы этнолингвистики. - Алматы, 1995.
9. Коул М., Скрибнер С. Культура и мышление.- М., 1977.
10. Красных В.В. Этнопсихоллингвистика и лингвокультурология: лекционный курс - М.: Гнозис, 2002.
11. Мечковская Н.Б. Социальная лингвистика. – М., 1996.
12. Подюков И.А. Народная фразеология в зеркале народной культуры. - Пермь, 1991.
13. Потемня А.А. Слово и миф. - М., 1989.
14. Роль человеческого фактора в языке. Язык и картина мира/Под ред. Б.А. Серебрянникова. - М., 1988.
15. Сорокин Ю.А. Введение в этнопсихоллингвистику. – Ульяновск, 1998.
16. Теория метафоры /Под ред. Н.Д.Арутюновой, М.А. Журиной. - М., 1990.
17. Толстая С.М. Этнолингвистика // Институт славяноведения. 50 лет. - М., 1996. - С. 235–248.
18. Толстой Н.И. Язык и культура: Очерки по славянской фразеологии и этнолингвистике. - М., 1995.
19. Толстой Н.И. Язык и народная культура. очерки по славянской мифологии и этнолингвистике. - М., 1995.
20. Телия В.Н. Русская фразеология: Семантический, прагматический и культурологический аспекты. - М., 1996.
21. Уорф Б.Л. Отношение норм поведения и мышления к языку//Новое в лингвистике, 1. – М., 1960.
22. Цивьян Т.В. Лингвистические основы балканской картины мира. - М., 1990.

Дополнительная литература

1. Алгебра родства: Родство. Системы родства. Системы терминов родства / РАН, Музей антропологии и этнографии им. Петра Великого (Кунсткамера); Под ред. В.А. Попова. - СПб., 2000.
2. Ареальные исследования в языкознании и этнографии: Язык и этнос. Л., 1983.
3. Арно А., Лансло К. Грамматика Пор-Рояля. - Л., 1991.
4. Бартминьский Е. Этноцентризм стереотипа. Польские и немецкие студенты о своих соседях // Славяноведение. - 1997. - № 1.
5. Березович Е.Л. Русская топонимия в этнолингвистическом аспекте: Пространство и человек. Изд.2, испр. и доп. - М., 2009.
6. Встречи этнических культур в зеркале языка: в сопоставительном лингвокультурном аспекте / РАН, Науч.совет по истории мировой культуры, Ин-т славяноведения; Отв.ред. Г.П. Нецименко. - М.: Наука, 2002.
7. Гура А.В. Символика животных в славянской культурной традиции. - М., 1997.
8. Иванов В.В., Гамкрелидзе Т.В. Индоевропейский язык и индоевропейцы. Т. 1-2, - Тбилиси, 1984.
9. Кабакова Г.И. Французская этнолингвистика: проблематика и методика // Вопросы языкознания - 1993. - № 6.
10. Кибрик А.Е. Очерки по общим и прикладным вопросам языкознания. - М., 1992.
11. Концепт движения в языке и культуре / Отв. ред Т.А. Агапкина. - М., 1996.
12. Лотман М.Ю. Несколько мыслей о типологии культур // Языки культуры и проблемы переводимости. - М., 1987.
13. Лурия А.Р., Выготский Л.С. Культурные различия и интеллектуальная деятельность // Этапы пройденного пути. - М., 1982.
14. Мид М. Культура и мир детства. Избранные произведения. - М., 1988.
15. Мир звучащий и молчащий. Семиотика звука и речи в традиционной культуре славян / Отв. ред. С.М. Толстая. - М., 1999
16. Полинская М.С. Полуязычие // Возникновение и функционирование контактных языков. М., 1987.
17. Потенция А.А. Слово и миф. - М., 1989.
18. Рахилина Е.В. Когнитивный анализ предметных имен: семантика и сочетаемость. - М., 2000.
19. Символический язык традиционной культуры / Отв. ред. С.М. Толстая, И.А. Седакова. - М., 1993.
20. Славянский и балканский фольклор. - М., 1978–2000. [Вып. 2–8].
21. Славянское и балканское языкознание: Язык в этнокультурном аспекте. - М., 1984.
22. Славянское и балканское языкознание: Структура малых фольклорных текстов. - М., 1993
23. Фрумкина Р.М., Михеев А.В., Мостовая А.Д., Рюмин Н.А. Семантика и категоризация. - М., 1991.
24. Фрумкина Р.М. Психоллингвистика. - М., 2001.
25. Хайду П. Уральские языки и народы. - М., 1985.
26. Хаймз Д.Х. Общение как этнолингвистическая проблема (Основные направления в американской этнолингвистике) // Вопросы языкознания. - 1965. - № 2.
27. Этнопсихоллингвистика / Под. ред. Сорокина Ю.А. - М., 1988.
28. Юдин А.В. Новые издания по славянской этнолингвистике // Живая старина. 1999. - № 3.
29. Юдин А. В. Проблемы языка и народной культуры в люблинской «Этнолингвистике» // Живая старина. - 1998. - № 2.
30. Язык и моделирование социального взаимодействия / Под ред. В.М. Сергеева, П.Б. Паршина. - М., 1987.
31. Язык и этнический менталитет. - Петрозаводск, 1995.

## Словари

1. Исаев М. И. Словарь этнолингвистических понятий и терминов : словарь / М. И. Исаев; [Отв. ред. В. М. Шаклеин] ; Рос. акад. наук. Ин-т языкознания и др. - 2-е изд. - М.: Флинта; М.: Наука, 2002.
2. Культурология XX век. Энциклопедия. – М.: Университетская книга. 1998
3. Славянские древности: этнолингвистический словарь: В 5т. / РАН, Ин-т славяноведения и балканистики;Т.А.Агапкина и др.; Под ред. Н.И.Толстого; Авт.предисл.Н.И.и С.М.Толстые. - М.: Междунар.отношения, 1995 или [http://krotov.info/spravki/temy/s/slavyan\\_etnolingv.html](http://krotov.info/spravki/temy/s/slavyan_etnolingv.html)
4. Этнолингвистический словарь славянских древностей: Проект словника. Предварительные материалы. – М.,1984.
5. Языки народов России. Красная книга. Энциклопедический словарь-справочник. – М.: Академия, 2002.

## Программное обеспечение и Интернет – ресурсы

<http://www.rusword.com>.

<http://www.rubricon.com>

<http://www.ruthenia.ru>

[http://krotov.info/spravki/temy/s/slavyan\\_etnolingv.html](http://krotov.info/spravki/temy/s/slavyan_etnolingv.html)

<http://www.philology.ru/linguistics1/tolstoy-95a.htm>

<http://www.rastko.rs/projekti/etnoling/>

<http://folk.pomorsu.ru>

<http://www.ethnolex.ru/>

<http://www.mling.ru/etnolingvistika/>

[http://www.ruslang.ru/agens.php?id=book\\_etnolingv09](http://www.ruslang.ru/agens.php?id=book_etnolingv09)

## **12. Технические средства и материально-техническое обеспечение дисциплины**

Аудиторный фонд, оборудованный компьютерами с соответствующим программным обеспечением, компьютерные классы с выходом в Интернет, Информационно-библиотечный центр ТюмГУ, наличие доступа к электронной библиотечной системе, электронная почта, групповые и индивидуальные консультации по вопросам выполнения самостоятельной работы в режиме on-line, фонд кафедры общего языкознания, фонд кабинета русского языка и литературы, видеоматериалы по изучаемой дисциплине.